



**Современный
Гуманитарный
Университет**

Дистанционное образование

Рабочий учебник

Фамилия И.О. _____

Факультет _____

№ контракта _____

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ОСНОВНОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА

ЮНИТА 1

МОСКВА 1998

Составлено Т.С. Строкиной, канд. фил. наук

Рекомендовано Министерством общего и профессионального образования Российской Федерации в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ОСНОВНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Практическая фонетика

Юниты 1-6: Фонетический строй немецкого языка. Артикуляция, мелодика и интонация. Фоностилистика.

ЮНИТА 1

Артикуляционная база немецкого языка.
Немецкие гласные и согласные.
Простейшие интонационные модели.

Для студентов Современного Гуманитарного Университета

Соответствует профессиональной образовательной программе СГУ № 3

ОГЛАВЛЕНИЕ

	№ стр.
ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН	4
ЛИТЕРАТУРА	5
ПЕРЕЧЕНЬ УМЕНИЙ	6
Символы, используемые для фонетической (транскрипционной) записи немецких звуков	9
Символы, используемые для фонетической записи интонационных моделей	11
Предисловие	12
УРОК 1 (LEKTION 1)	12
§1. Артикуляционная база. Норма. Стандартное немецкое произношение	12
§2. Артикуляционная база немецкого языка. Особенности использования речевых органов. Характеристика немецких речевых звуков	13
УРОК 2 (LEKTION 2)	16
§1. Немецкие гласные	16
§2. Немецкие согласные	18
§3. Ударение. Движение тона. Ритм. Интонация. Фразовое ударение. Фонетические стили	19
§4. Контрольные вопросы к урокам 1 и 2	20
УРОК 3 (LEKTION 3)	21
§1. Дыхательные упражнения. Упражнения для развития органов речи	21
§2. Гласные: [a:]; [a]. Согласные: [t]; [d]; [n]; [m]; [l]; [s]; [z]	22
§3. Согласный [ʀ] и его варианты. Гласные: [u:]; [ʊ]; [ə]	25
УРОК 4 (LEKTION 4)	28
§1. Согласные: [ʃ]; [ts]; [tʃ]. Гласные: [o:]; [ɔ]	28
§2. Согласные: [p]; [b]; [f]; [v]	30
§3. Гласные: [i:]; [ɪ]. Простейшие интонационные модели (I)	33
УРОК 5 (LEKTION 5)	36
§1. Гласные [y:]; [ʏ]. Простейшие интонационные модели (II)	36
§2. Гласные [ɛ]; [ɛ:]; [e:]. Простейшие интонационные модели (III)	40
§3. Согласные [k]; [g]; [ŋ]. Сочетание [ŋk]. Гласные [ø:]; [œ]	44
ГЛОССАРИЙ *	

* Глоссарий расположен в середине учебного пособия и предназначен для самостоятельного заучивания новых понятий.

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Артикуляционная база. Норма. Стандартное немецкое произношение.

Артикуляционная база немецкого языка. Особенности использования речевых органов. Характеристика немецких речевых звуков.

Немецкие гласные. Немецкие согласные.

Ударение. Движение тона. Ритм. Интонация. Фразовое ударение. Фонетические стили.

Гласные: [ɑ:], [a]. Согласные: [t]; [d]; [n]; [m]; [l]; [s]; [z].

Согласный [ʀ] и его варианты. Гласные: [u:]; [ʊ]; [ə].

Согласные: [ʃ]; [ts]; [tʃ]. Гласные: [o:]; [ɔ].

Согласные: [p]; [b]; [f]; [v].

Гласные: [i:], [ɪ]. Простейшие интонационные модели (I).

Гласные [y:]; [ʏ]. Простейшие интонационные модели (II).

Гласные [ɛ]; [ɛ:]; [e:]. Простейшие интонационные модели (III).

Согласные [k]; [g]; [ŋ]. Сочетание [ŋk]. Гласные [ø:]; [œ].

ЛИТЕРАТУРА

Базовая

1. Козьмин О.Г., Сулемова Г.А. Praktische Phonetik des deutschen Sprache. М.: Просвещение, 1990.
2. Хицко Л.И., Богомазова Т.С. Совершенствуйте свое произношение. Практический курс фонетики немецкого языка. М.: Высшая школа, 1994.

Дополнительная

1. Phonotek. Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt Verlag, 1996.
2. Phonetik – Simalabim. Ein Übungskurs für Deutschlernende., Langenscheidt Verlag, 1998.
3. Frey Ev. Kursbuch Phonetik. Lehr -und Übungsbuch. Hueber Verlag, 1997.

ПЕРЕЧЕНЬ УМЕНИЙ

№ п/п	Умения	Алгоритм
1	Произнесение [a:]	1. Поместите кончик языка у нижних зубов. 2. Спинка языка опущена. 3. Раскройте рот шире, чем при произнесении русского “а”. 4. Приступайте к артикуляции звука.
2	Произнесение [t] и [d]	1. Прижмите кончик языка к альвеолам. 2. Приступайте к артикуляции. 3. Соблюдайте придыхание с [t].
3	Произнесение [l]	1. Прижмите кончик языка к альвеолам. 2. Средняя спинка языка опущена. 3. Приступайте к артикуляции звука.
4	Произнесение [s] и [z]	1. Прижмите кончик языка к передним зубам. 2. Образуйте щель у верхних зубов с помощью передней спинки языка. 3. Приступайте к артикуляции.
5	Произнесение [r]	1. Поднимите заднюю спинку языка. 2. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. 3. Приступайте к артикуляции, задействовав маленький язычок.
6	Произнесение [u:]	1. Выдвиньте язык в переднюю часть полости рта. 2. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. 3. Выдвиньте вперед и округлите губы. 4. Приступайте к артикуляции.
7	Произнесение [ʃ]	1. Сильно выдвиньте вперед и округлите губы. 2. Образуйте щель между кончиком языка и задней частью альвеол. 3. Приступайте к артикуляции.
8	Произнесение [ts]	1. Прижмите кончик языка и его переднюю часть к альвеолам. 2. Приступайте к артикуляции, соблюдая напряженность и придыхание..

№ п/п	Умения	Алгоритм
9	Произнесение [o:]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. 2. Поднимите заднюю спинку языка и оттяните ее назад. 3. Округлите губы и вытяните их вперед. 4. Приступайте к артикуляции звука.
10	Произнесение [ɔ]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. 2. Оттяните заднюю спинку языка назад. 3. Округлите губы, раствор рта больше, чем при произнесении [o:]. 4. Приступайте к артикуляции звука.
11	Произнесение [p] и [b]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сомкните губы. 2. Выдыхая воздух, разомкните губы. 3. Соблюдайте напряженность и придыхание [p].
12	Произнесение [f] и [v]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прижмите верхние зубы к нижней губе. 2. Выдохните воздух через образовавшуюся щель. 3. Соблюдайте напряженность при произнесении [f].
13	Произнесение [i:] и [ɪ]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выдвиньте язык в переднюю часть полости рта. 2. Прижмите кончик языка к нижним зубам. 3. Поднимите спинку языка к твердому нёбу. 4. Помните о твердом приступе и степени подъёма средней спинки языка.
14	Произнесение [y:]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Язык занимает такое же положение, как и при произнесении [i:]. 2. Выдвиньте вперед и округлите губы. 4. Приступайте к артикуляции звука.
15	Произнесение [ɛ:]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прижмите кончик языка к нижним зубам. 2. Приподнимите среднюю спинку языка. 3. Сохраняйте нейтральность губ. 3. Приступайте к артикуляции.

№ п/п	Умения	Алгоритм
16	Произнесение [e:]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прижмите кончик языка к нижним зубам. 2. Губы нейтральны. 3. Приподнимите среднюю спинку языка выше, чем для [ɛ:], выдвигая язык вперед. 4. Приступайте к артикуляции звука.
17	Произнесение [k] и [g]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Опустите нижнюю челюсть. 2. Прижмите кончик языка к нижним зубам. 3. Поднимите заднюю спинку языка к мягкому нёбу. 4. Приступайте к артикуляции звука.
18	Произнесение [ŋ]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Опустите нижнюю челюсть. 2. Кончик языка имеет контактное положение. 3. Поднимите заднюю спинку языка к мягкому нёбу. 4. Приступайте к артикуляции.
19	Произнесение [ø:]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Положение языка такое же, как для [e:]. 2. Округлите и выдвиньте вперед губы. 3. Язык уприте в нижние передние зубы. 4. Средняя часть языка сильно приподнята к нёбу. 5. Приступайте к артикуляции звука.
20	Произнесение [œ]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Положение языка такое же, как для [ɛ]. 2. Округлите губы, но не выдвигайте их вперед. 4. Приступайте к артикуляции звука.

Данные умения отрабатываются в устной форме.

Символы, используемые для фонетической (транскрипционной) записи немецких звуков

Гласные

- [a:] — долгий, открытый, светлый, среднего ряда, нижнего подъема;
- [a] — краткий, открытый, светлый, среднего ряда, нижнего подъема;
- [e:] — долгий, закрытый, светлый, переднего ряда, среднего подъема;
- [ɛ:] — долгий, открытый, светлый, переднего ряда, среднего подъема;
- [ɛ] — краткий, открытый, светлый, переднего ряда, среднего подъема;
- [ø:] — долгий, закрытый, светлый, лабиализованный, переднего ряда, среднего подъема;
- [œ] — краткий, открытый, светлый, лабиализованный, переднего ряда, среднего подъема;
- [i:] — долгий, закрытый, светлый, переднего ряда, высокого подъема;
- [ɪ] — краткий, открытый, светлый, переднего ряда, высокого подъема;
- [y:] — долгий, закрытый, светлый, лабиализованный, переднего ряда, высокого подъема;
- [ʏ] — краткий, открытый, светлый, лабиализованный, переднего ряда, высокого подъема;
- [o:] — долгий, закрытый, лабиализованный, заднего ряда, среднего подъема;
- [ɔ] — краткий, открытый, лабиализованный, заднего ряда, среднего подъема;
- [u:] — долгий, закрытый, лабиализованный, среднего ряда, высокого подъема;
- [ʊ] — краткий, открытый, лабиализованный, заднего ряда, высокого подъема;
- [ə] — редуцированный, среднего ряда, среднего подъема;
- [æ] — дифтонг, широкий, нисходящий;
- [aʊ] — дифтонг, широкий, нисходящий;
- [ɔʊ] — дифтонг, широкий, нисходящий;
- [ɪ] — сверхкраткий, закрытый;
- [ʊ] — сверхкраткий, закрытый;
- [ɔ̯] — сверхкраткий, закрытый;
- [ʏ̯] — сверхкраткий, закрытый;
- [ɐ] — вокализованный, вибрант (дрожащий).

Согласные

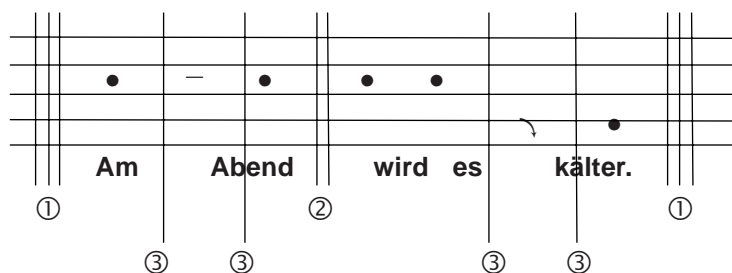
[p]	— глухой, взрывной, губной, сильный;
[b]	— звонкий, взрывной, губной, слабый;
[t]	— глухой, взрывной, переднеязычный, альвеолярный, сильный;
[d]	— глухой, взрывной, переднеязычный, альвеолярный, слабый;
[k]	— глухой, взрывной, заднеязычный, сильный;
[g]	— звонкий, взрывной, заднеязычный, слабый;
[f]	— глухой, щелевой, губно-зубной, сильный;
[v]	— звонкий, щелевой, губно-зубной, слабый;
[s]	— глухой, щелевой, переднеязычный, альвеолярно-зубной, сильный;
[z]	— звонкий, щелевой, переднеязычный, альвеолярно-зубной, слабый;
[ʃ]	— глухой, щелевой, заальвеолярный, переднеязычный, сильный;
[ʒ]	— звонкий, щелевой, заальвеолярный, переднеязычный, звонкий, слабый;
[x]	— глухой, щелевой, заднеязычный, сильный;
[ç]	— глухой, щелевой, среднеязычный, сильный;
[j]	— звонкий, щелевой, среднеязычный, слабый;
[h]	— глухой, щелевой, ларингальный (гортанный);
[m]	— сонорный, носовой, губной;
[n]	— сонорный, носовой, альвеолярный, переднеязычный;
[ɳ]	— сонорный, носовой, заднеязычный;
[l]	— сонорный, латеральный (боковой), переднеязычный;
[ɾ]	— сонорный, альвеолярный, переднеязычный, дрожащий (вibrant);
[ʀ]	— сонорный,увулярный (язычковый), дрожащий (вibrant);
[ʁ]	— звонкий, щелевой, заднеязычный;
[pʃ]	— глухой, губно-зубной, смычно-щелевой (аффриката);
[tʃ]	— глухой, губно-альвеолярный, смычно-щелевой (аффриката);
[tʃʃ]	— глухой, губно-постальвеолярный, смычно-щелевой (аффриката);

Дополнительные символы, используемые для фонетической (транскрипционной) записи

- ⋮ — знак долготы гласного;
- — знак полудолготы гласного;
- ’ — апостроф перед гласной – твердый или новый приступ;
- * — звездочка над строкой перед звонкой согласной – полувзвонность;
- ˈ — над строкой перед слогом – ударный слог;
- ˈ ˈ ˈ — над (или под строкой) – иерархия ударений в многосложном слове от самого слабого (дополнительного) до основного (главного).

Символы, используемые для фонетической записи интонационных моделей

- — над (или под) строкой – безударный слог в ритмической группе или фразе;
- — над (или под строкой) – ударный слог в ритмической группе или фразе;
- ↘ — над (или под) строкой – ударный слог с нисходящим движением тона, несущий главное ударение в ритмической группе, или фразовое ударение;
- ↗ — над (или под) строкой – ударный слог с восходящим движением тона, несущий главное ударение в ритмической группе, или фразовое ударение;



- ==== — нотоносец символизирует шкалу, на которой ударные звуки разносятся по относительной высоте в контексте фразы (или ритмической группы);
- ||| ① — три вертикальные черты – начало или конец фразы; начало или конец паузы между фразами;

- || ② — две вертикальные черты – знак деления фразы на ритмические группы или такты; начало или конец такта или ритмической группы;
- | ③ — одна вертикальная черта – знак деления такта (ритмической группы) на зоны: а) предтакта, б) собственно такта, в) затакта.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Наверное, начинающим изучать немецкий язык лингвистам нет необходимости рассказывать, какое увлекательное их ждет занятие. Но автору, много лет посвятившему изучению и преподаванию немецкого языка, трудно не предварить свое изложение утверждением, что немецкий язык прекрасен. Прекрасен своей сложностью и стройностью, своей тщательно культивируемой традицией, с одной стороны, и своей гибкостью и способностью к изменчивости, с другой. Звуковая сторона, а именно она составляет предмет данного курса, представляет собой один из увлекательнейших аспектов немецкого языка.

Для того, чтобы успешно и эффективно изучать фонетику немецкого языка, необходимо уяснить ряд понятий и терминов, необходимых для характеристики звучащей речи и составляющих ее элементов, а также для описания особенностей производства звуков и положения органов речи. Уяснение правил описания позволит сделать изложение максимально непротиворечивым и экономным.

LEKTION 1

УРОК 1

§1. Артикуляционная база. Норма. Стандартное немецкое произношение

Итак, для экономного, непротиворечивого и краткого описания нам понадобятся некоторые понятия и предварительные сведения.

Артикуляционная база (немецкого языка). Артикуляционная база есть совокупность произносительных привычек носителей данного языка, или, другими словами, привычный уклад органов речи, благодаря которому реализуется своеобразие звучащей речи того или иного языка.

Нелишним будет также напомнить, что, говоря о своеобразии звучащей речи того или иного языка, мы отвлекаемся от большого количества индивидуальных различий (или *вариантов*) и говорим об *инвариантах*, то есть о надындивидуальных особенностях фонетики того или иного языка, или об обобщенных, наиболее существенных ее характеристиках.

В связи с этим нам необходимо исходить из понятия *нормы*, понятия о *нормативных* или *стандартных* правилах немецкой фонетики, а также о пределах *варьирования нормы*.

Норма зафиксирована в соответствующих словарях; она исторична и отражает тенденции развития немецкого произношения.

Особенностью **стандартного немецкого произношения** является то, что оно не имеет географического адреса. (Как известно, в русском языке этот адрес есть – Москва). Немецкое стандартное произношение есть результат конвенции, или соглашения ученых лингвистов о том, что считать нормой. Это связано с тем, что Германия лишь в конце XIX века стала единой страной, и лишь тогда возник вопрос о необходимости кодифицирования нормы в рамках германского государства. В Германии наиболее близки к реализации стандартного нормативного произношения дикторы радио и телевидения, учителя, профессора, люди с университетским образованием, актеры и т. п.

Для иностранца, приступающего к изучению немецкого языка, в частности, его фонетики, существует единственный целесообразный подход: ему следует изучать норму, или стандартное немецкое произношение. Это даст ему возможность быть понятым во всех уголках Германии и понимать речь всех (более или менее образованных) немцев, независимо от того, из какой части Германии они родом. Кстати, именно стандартное немецкое (нормативное) произношение дает самим немцам единственную возможность понимать друг друга. Известно, что местные, или диалектальные, различия так велики, что, например, северный и южный немцы, говоря каждый на своем диалекте, друг друга не поймут.

Итак, приступая к изучению фонетики немецкого языка, мы будем говорить об особенностях немецкой артикуляционной базы. Мы также будем иметь в виду, что речь идет об *инвариантных, нормативных, стандартных, наддиалектальных и надиндивидуальных обобщенных характеристиках звучащей речи* и что эта нормативность ближе всего к реализации в речи дикторов, актеров, учителей, профессоров и вообще всех образованных немцев.

§2. Артикуляционная база немецкого языка. Особенности использования речевых органов. Характеристика немецких речевых звуков

Возьмем в качестве точки отсчета хорошо нам известную артикуляционную базу русского языка, а в качестве дополнительного источника сравнения — артикуляционную базу английского языка. Тогда мы отчетливо увидим некоторые особенности положения органов речи.

Таблица 1

		Немецкий	Русский	Английский
1	Раствор рта	+++	++	+
2	Активность губ	+++	+++	+
3	Подвижность нижней челюсти	+++	++	+
4	Степень использования передней трети ротовой полости для производства звуков	+++	++	+
5	Активность выдоха	+++	+	++
6	Использование носового резонатора (подвижности маленького языка – увулы)	+++	+	++
7	Использование ротовой полости в качестве резонатора (так называемое контактное положение языка)	+++	+	+

Контактное положение языка, благодаря которому максимально используются резонирующие возможности ротовой полости, достигается следующим образом: кончик языка прижат к нижним зубам, спинка языка – плоская. Контактное положение языка – нормальное исходное положение языка для произношения большинства звуков.

Как видно из приведенной таблицы, артикуляционная база немецкого языка отличается (относительно) большой активностью подвижных органов речи (губ, языка, нижней челюсти, маленького язычка), энергичным дыханием, активным использованием ротового и носового резонаторов и преимущественным использованием передней трети ротовой полости для производства звуков (так называемое “продвинутое” положение языка и губ).

В связи с описанными особенностями, немецкие звуки речи имеют ярко выраженное своеобразие.

Гласные звуки и сонорные отличаются светлым тембром, большой напряженностью и стабильностью звучания (за счет продвинутости языка, активности губ, большего раствора рта, активного дыхания и использования носового резонатора).

* Условные обозначения: + ; ++ ; +++ означают “меру” признака от минимума к максимуму.

немецкий	русский	английский
Lampe	лампа	lamp
Rose	роза	rose

Гласные звуки, как правило, не редуцируются (за исключением безударного [ə]).

немецкий	русский	английский
Fakultät	факультет	faculty
Produktion	продукция	production





Согласные не различаются по принципу твердости/мягкости. Немецкие согласные – не твердые и не мягкие. Это достигается особым укладом языка.

Löwe	Лёва
Gras	грязь
Ball	бал
Mal	мал

Глухие согласные отличаются (относительно) большой напряженностью и длительностью, в ряде случаев – придыханием, или аспирацией [p, t, k].

немецкий	русский	английский
Torte	торт	top
Park	парк	park
Klub	клуб	club

Звонкие согласные, напротив, отличаются (относительно) слабым участием голоса и ненапряженностью, склонны к ассимиляции (уподоблению) по глухости, то есть к оглушению под влиянием глухого согласного-соседа по положению в основе.

немецкий	русский
 das B ild	 сделать
 des B ruders	 косьба

Звонкие согласные оглушаются в конце слова (или слога).

немецкий	русский	английский
Band	бант	band
Rand	рант	rind
Rad	рад	raid

Таким образом, в отличие от русского языка, *согласные звуки* в немецком языке делятся на глухие и звонкие по другому признаку:

	<i>русский</i>	<i>немецкий</i>
звонкие согласные	сильные, мощные за счет участия голоса	слабые за счет слабого участия голоса
глухие согласные	слабые за счет неучастия голоса	мощные, сильные, интенсивные за счет сильного выдоха и напряжения подвижных органов речи

LEKTION 2

УРОК 2

§1. Немецкие гласные

Для системы немецких гласных характерно четкое различие долгих и кратких звуков.

Долгота и краткость гласных является фонематическим (или смыслоразличительным) признаком. Эта особенность фонетического строя требует особого внимания для тех, у кого русский язык родной, так как в современном русском языке долгота и краткость не имеют фонематического, или смыслоразличительного, значения.

<i>немецкий</i>	<i>русский</i>
[ʃta:t] (государство)	[ʃtat] (город) [пут'] [пу:т']
[za:t] (посев)	[zat] (сытый) (путь)
[ʁa:tə] (советую)	[ʁatə] (крыса)
[ʃa:l] (шарф)	[ʃal] (звук)

Немецкие долгие и краткие гласные отличаются не только абсолютной или относительной – при изменении темпа речи — длительностью, но и – что еще более важно – способом примыкания последующего звука. *Способ соединения гласного с последующим согласным называется отступом.* У кратких гласных отступ – сильный, у долгих – слабый. *Сильный отступ* означает прочное сцепление гласного с последующим согласным, *слабый отступ* – рыхлое, слабое соединение гласного со следующим за ним согласным.

[ʼlasən] — сильный отступ (гласный краткий);

[ʼle:bən] — слабый отступ (гласный долгий).

Долгота и краткость немецких гласных определяются *типом слога*. Различают три типа слогов:

- *открытый слог*, оканчивающийся на гласную: ['ne:mən];
- *закрытый слог*, оканчивающийся на согласную или группу согласных: ['stɛrbən];
- *условно-закрытый слог*, который может быть открыт при изменении формы слова:

Tag	→	Tage	sagt	→	sagen
[tɑ:k]	→	['tɑ:gə]	[zɑ:kt]	→	['zɑ:gən]

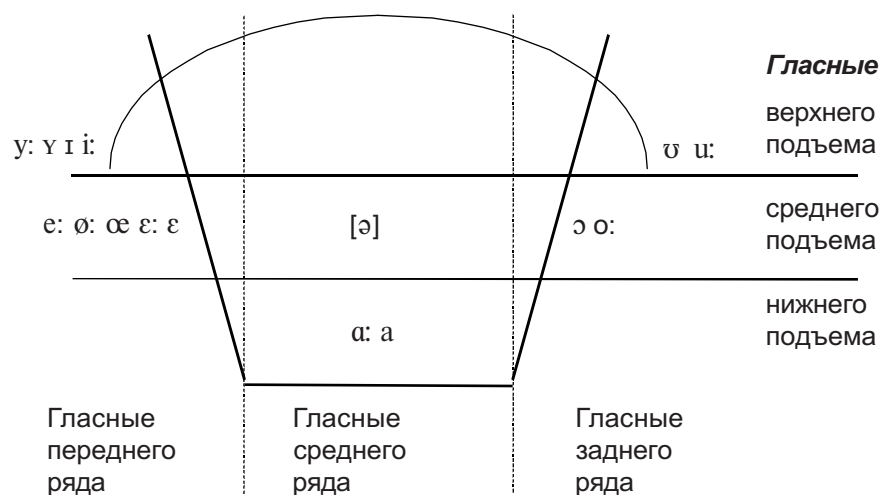
Из примеров понятно, что в *открытом и условно-открытом слогах гласные – долгие, в закрытом слоге – краткие*.

Разумеется, есть ряд исключений, подлежащих запоминанию.

Гласные звуки характеризуются не только долготой и краткостью, но также составляют оппозиции (пары) *по степени подъема спинки языка* и делятся, соответственно на *открытые и закрытые*. По месту образования гласные звуки делятся на *передне-, средне-, и заднеязычные*.

Распределение гласных звуков по степени подъема спинки языка (открытость–закрытость) и одновременно по месту образования можно наглядно видеть на схеме 1.

Схема 1



Кроме *монофтонгов* – обычных стабильных гласных – в немецкой фонетике есть три *дифтонга*:

[aɛ]; [aʊ]; [ɔʊ].

Все немецкие дифтонги краткие и широкие (открытые, то есть первые их компоненты – открытые) гласные.

[haʊs]	[fraɐ̯]	[hʊʊ]
Haus	frei	Heu

В отличие от “чистых” русских гласных немецкие гласные характеризуются легкой *назализацией*: при произнесении немецких гласных часть воздуха выдыхается через нос:

[ˈna:mə]; [ˈda:mə]; [ˈtrɛ:nə]; [ˈo:fən]

Характерной особенностью немецких гласных является также наличие *твердого* или *нового приступа* в том случае, если гласная начинает слово или слог. *Твердый* или *новый приступ* есть энергичное (беззвучное) смыкание голосовых связок перед началом произнесения гласного и затем их резкое размыкание:

[ˈantwort]; [ˈɛkə]; [ˈy:bʊŋ]; [ˈœfnʊŋ]

§2. Немецкие согласные

Согласные звуки различаются по способу и месту образования.

По *способу образования* в немецкой фонетике различают

- 1) взрывные согласные: [p]; [t]; [k]; [b]; [d]; [g]
- 2) щелевые согласные: [f]; [s]; [x]; [ç]; [h]; [v]; [z]; [ʒ]; [j]; [ʃ]
- 3) смычно-щелевые (аффрикаты): [tʃ]; [pf]; [ts]
- 4) сонорные: [m]; [n]; [ŋ]
- 5) боковые (латеральные): [l]
- 6) вибранты: [r]; [ʀ].

По *месту образования* в немецкой фонетике различают:

- 1) губные (лабиальные): [p]; [b]; [m]
- 2) губно-зубные: [f]; [v]; [pf]
- 3) переднеязычные: [s]; [z]; [ts]; [t]; [d]; [n]; [l]; [r]; [ʃ]; [ʒ]; [tʃ]
- 4) среднеязычные: [ç]; [j]
- 5) заднеязычные: [k]; [g]; [ŋ]
- 6) заднепалатальные (увулярные)*: [x]; [ʀ]
- 7) ларингальный** (глоттальный): [h]

По использованию/неиспользованию носовой полости различают чистые и назальные согласные. В немецкой фонетике выделяют три назальных (носовых) звука: [m]; [n]; [ŋ].

* Palatum – твердое нёбо; uvula – маленький язычок

** гортанный

§3. Ударение. Движение тона. Ритм. Интонация. Фразовое ударение. Фонетические стили

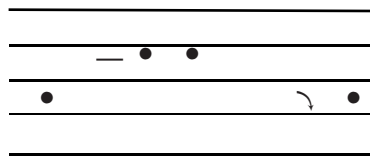
Как мы уже знаем, немецкое произношение отличается от русского большей активностью органов речи, более энергичным дыханием и большим мускульным напряжением органов речи. Вследствие этого, немецкое ударение отличается также большей силой. В результате возникает более четкий ритм чередования ударных и безударных слогов. Безударные гласные, как правило, не редуцируются. Ударение в слове, как правило, падает на начальный слог. Сложное слово ритмически членится и имеет несколько ударений:

[ˈarbʰæt]; [ˈra:mən] ; [y:bʊŋ]; [gəˌzunthʰætʃ ˈve:zən] ***

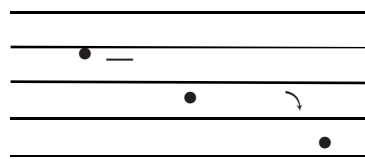
Движение тона называют *восходящим* (если высказывание не закончено) и *нисходящим* (если высказывание закончено).

Интонация фонетически оформляет высказывание, состоящее из элементов, синтаксически связанных в одно целое. Важнейшие компоненты интонации – **фразовое ударение и движение тона**.

Для немецкой интонации характерно ступенчатое понижение тона, так называемая интонационная “лесенка”. По сравнению с русской интонацией немецкая интонация отличается более низким положением тона и большим перепадом тона между начальным и конечным ударным слогом.



Ich ˈfahre nach ˈDresden



Я ˈеду в ˈДрезден

Фонетические стили. Немецкое стандартное произношение располагает различными вариантами реализации в зависимости от коммуникативной ситуации. Различают полный, нейтральный и разговорный фонетические стили.

Полный стиль используется для чтения стихов или прозы. Он требует наибольшей четкости и напряжения органов речи при произнесении гласных и согласных, прозрачного ритмического и интонационного членения фразы.

*** – главное ударение; // – второстепенное ударение

Нейтральный стиль используется при чтении новостей на радио и телевидении. Для него характерны, в частности, умеренный темп и умеренная интенсивность речи.

Разговорный стиль допускает большие вариации в темпе, паузировке, ассимиляции и ослаблении звуков, что вполне оправдывается коммуникативной ситуацией и допускается стандартным немецким произношением.

Контрольные вопросы к урокам 1 и 2

1. Что Вам известно об особенностях немецкой артикуляционной базы по сравнению с русской?
2. Что Вы знаете о стандартном немецком произношении?
3. Каковы особенности формирования нормы немецкого произношения?
4. В чем своеобразие немецких гласных звуков по сравнению с русскими?
5. В чем своеобразие немецких согласных звуков по сравнению с русскими?
6. Что Вам известно о долготе и краткости немецких гласных?
7. Что такое сильный и слабый отступ?
8. Что такое новый, или твердый приступ?
9. Какие типы слогов различают в немецком языке?
10. Как различаются немецкие гласные по степени подъема спинки языка?
11. Как различаются немецкие гласные по месту их образования (ряду)?
12. Что Вам известно о немецких дифтонгах?
13. Что такое назальные звуки?
14. Как различаются немецкие согласные по месту и способу их образования?
15. Что Вам известно о немецком ударении, ритме, интонации немецкой речи?
16. Какие фонетические стили Вам известны? Чем они отличаются?

LEKTION 3

УРОК 3

§1. Дыхательные упражнения. Упражнения для развития органов речи

Из предыдущих разделов ясно, что для правильной артикуляции немецких звуков необходимы навыки особого, соответствующего немецкой фонетической системе дыхания, а органы речи должны обладать (относительно) большой подвижностью, что совсем не обязательно для стандартного русского произношения. Поэтому мы предлагаем Вам ряд специальных упражнений, которые окажут Вам неоценимую помощь в приобретении навыков стандартного немецкого произношения.

Дыхательные упражнения

1. Расслабьтесь. Выпрямитесь. Положите руку на живот. Дышите носом. Контролируйте рукой подъем брюшной стенки при вдохе, втягивание брюшной стенки при выдохе.

Распространенная ошибка: грудное неполное дыхание, брюшная стенка при вдохе и выдохе неподвижна.

2. Сделайте глубокий вдох через нос, задержите дыхание на несколько секунд. Выдыхайте воздух округленными губами, представьте, что Вы задуваете свечу: [f f f].

3. Сделайте глубокий вдох через нос, задержите дыхание на несколько секунд. Медленно, толчками выдыхайте воздух до полного выдоха.

4. Сделайте глубокий вдох через нос, задержите воздух. Медленно, толчками выдыхайте воздух, произнося одновременно глухие напряженные согласные: [p]; [t]; [k] или [f]; [s]; [ʃ].

Упражнения для развития подвижности органов речи

5. Контактное положение языка. Рот закрыт. Нижняя челюсть слегка опущена. Дыхание через нос до формирования зевка.

6. “Лакомка”. Рот слегка приоткрыт. Нижняя челюсть слегка опущена. Губы сложены в трубочку и как будто тянутся навстречу ложке с чем-то вкусным. Язык плоский и стремится вперед. Спинка языка образует желоб. (Контактное положение языка сохраняется).

7. Упражнения для губ. Контактное положение языка. Приподнимите верхнюю губу и удерживайте ее в этом положении 4 секунды. Опустите нижнюю губу так, чтобы обнажились нижние зубы. Удерживайте ее в этом положении 4 секунды. Повторите упражнение несколько раз.

8. Начните упражнение так же, как упражнение 6 (“Лакомка”).
Произносите слоги: bin – bin – bin – bin – binden;
bil – bil – bil – bil – bilden;
bom – bom – bom – bom – Bombe;
dam – dam – dam – dam – dampfen;
dan – dan – dan – danken и т.п.

§2. Гласные: [ɑ:]; [a].

Согласные: [t]; [d]; [n]; [m]; [l]; [s]; [z]

Для описания гласных [ɑ:]; [a] нам потребуются уже знакомые нам из предыдущих разделов понятия. Заметим, что на примере звуков [ɑ:]; [a] можно еще раз продемонстрировать почти все особенности немецкого произношения.

●
Гласный [a] – краткий, открытый, среднего ряда. Для его произнесения характерны:

- контактное положение языка;
- широкий раствор рта (2 пальца);
- стабильное звучание;
- энергичный выдох;
- “светлый” тембр за счет продвинутости вперед тела языка;
- сильный отступ;
- легкая назализация.

●
Упражнение 1. Проконтролируйте положение органов речи при помощи зеркала. Проконтролируйте рукой правильность дыхания. Произнесите: [a a a].

●
Гласный [ɑ:] – долгий, открытый, среднего ряда. Его произношение отличается от произношения [a] краткого долготой и слабым отступом.

Упражнение 2. Проконтролируйте положение органов речи и правильность дыхания. Произнесите: [ɑ: ɑ: ɑ:].

●
Упражнение 3. Произнесите [a] и [ɑ:], противопоставляя их друг другу по долготе. Не забывайте о твердом приступе: [a] — [ɑ:]; [a] — [ɑ:]; [a] — [ɑ:]...

●
Согласные [t] и [d] – взрывные, переднеязычные. В отличие от русских [т] и [д] при произнесении немецких [t] и [d] кончик языка прижат к альвеолам, а не к верхним зубам. [t] – глухой, мощный, напряженный, произносится с придыханием. [d] – звонкий, слабый.

Упражнение 4. Контролируйте положение органов речи и правильность дыхания. Произнесите:

[t t t]; [d d d]; [tɑ:], [tɑ:], [tɑ:]; [dɑ:], [dɑ:], [dɑ:].

•

Сонорный [n] – переднеязычный, смычно-щелевой, напряженный, стабильный. При произнесении [n] кончик языка прижат к альвеолам, а не к передним зубам, в отличие от русского.

Упражнение 5. Контролируйте положение органов речи и правильность дыхания. Произнесите [n n n n...].

•

Сонорный [m] – губной, смычно-щелевой, напряженный, стабильный. Контактное положение языка.

Упражнение 6. Контролируйте положение органов речи и правильность дыхания. Не забывайте о контактном положении языка. Произнесите: [m m m m...].

Упражнение 7. Контролируйте положение органов речи и правильность дыхания. Произнесите:

[tɑ:]	[tan]	[tam]
[dɑ:]	[dan]	[dam]
[nɑ:m]	[man]	[mat]

•

Сонорный [l] – латеральный (боковой), переднеязычный, напряженный, стабильный. При произнесении [l] в отличие от русского [л] только кончик языка касается неба. Не допускайте дополнительного подъема ни средней, ни задней спинки языка. Немецкий звук [l] в отличие от русского не бывает ни твердым, ни мягким.*

Упражнение 8. Контролируйте положение органов речи и дыхание. Произнесите: [l l l]...

Упражнение 9. Следите за органами речи и дыханием. Произнесите: [la], [la], [la,] [la]; [al], [al], [al]; [tɑ:l]; [lam]; [mɑ:l]; [lat].

•

Согласные [s] и [z] – переднеязычные, щелевые. [s] – глухой, мощный напряженный. [z] – звонкий, слабый. Контактное положение языка: кончик языка у нижних зубов. Передняя спинка языка образует щель у верхних зубов, через которую проходит струя выдыхаемого воздуха.

* Твердость русских согласных возникает за счет дополнительного подъема задней спинки языка (так называемая веларизация), а мягкость – за счет дополнительного подъема средней спинки языка (так называемая палатализация).

Упражнение 10. Контролируйте дыхание и положение органов речи. Произнесите: [s s s s...]; [z z z z...].

[a:]	[a:s]	[za:s]
[la:]	[la:s]	[last]
[za:]	[za:l]	[zat]
[na:]	[nas]	[zamt]

Таблица 2

Буквенное обозначение звуков

Звук	Буква	Примеры	
		Орфография	Транскрипция
[a]	a	an dann	[an] [dan]
[a:]	a ah aa	da nah Saat	[da:] [na:] [za:t]
[t]	t th tt d dt	Tat These satt Bad Stadt	[ta:t] [ˈte:zə] [zat] [bɑ:t] [ʃtat]
[d]	d	das	[das]
[n]	n nn	nahm Mann	[na:m] [man]
[l]	l ll	Tal Ball	[ta:l] [bal]
[m]	m mm	Mal Damm	[ma:l] [dam]
[s]	s ss ß	Last Tasse aß	[last] [ˈtasə] [ɑ:s]
[z]	s	Same	[ˈza:mə]

§3. Согласный [ʀ] и его варианты. Гласные [u:], [ʊ], [ɔ]

Согласный [ʀ] – вибрант, задне-палатальный (увулярный), образуется вибрацией маленького язычка о заднюю часть твердого неба. Отличается от русского переднеязычного [p] местом образования, меньшим количеством вибраций и меньшей напряженностью.

Вариантом согласного [ʀ] является щелевой звук [ʁ], приближающийся по качеству к заднепалатальному звуку [x]. Ср. русское [x] в слове “Ах!”. Встречается также как вариант переднеязычный [r], который также отличается от русского [p] меньшим количеством вибраций и меньшей напряженностью.

В некоторых позициях (в конце слов, приставок, суффиксов, слогов) [ʀ] вокализуется, то есть произносится как гласный.

Вокализованный [ʀ] характеризуется как темный безударный гласный, окраска которого зависит от предшествующего ударного гласного и, в основном, колеблется между [a] и [ɔ]. В транскрипции вокализованному [ʀ] соответствует знак [ɐ]. Вокализованный [ʀ], или [ɐ] произносится в следующих позициях:

- 1) в конце безударных приставок: “er-”; “her-”; “ver-”; “zer-”;
- 2) в безударном суффиксе “-er”: Hafer, Vater, Lehrer, Klappern;
- 3) в ударных и безударных слогах после долгого гласного (кроме “a”): ihr; Natur; Revisor.

Упражнение 11. Чтобы научиться произносить нехарактерное для русского языка увулярное (“картавое”) [ʀ] следует выполнить следующее упражнение. Наберите в рот воды и прополощите горло, как Вы это делаете при ангине. Запомните положение органов речи. Повторите ту же манипуляцию без воды. Не забудьте о контактном положении языка! Проявите некоторую настойчивость, и Вы будете вознаграждены: Вы научитесь правильно произносить немецкий звук [ʀ] во всех его вариантах.

Упражнение 12. Произнесите следующие слова. Следите за дыханием и положением органов речи.

Rat [ra:t]

Draht [dra:t]

Rand [rant]

Drama [dra:ma•]

der [de • ɐ]

•

Гласные [u:] и [ʊ]. Гласный [u:] долгий, закрытый, заднего ряда, напряженный, стабильный, более передний, чем русский [y], произносится при сильном округлении и выпячивании губ и контактном положении языка. Гласный [ʊ] краткий, открытый, заднего ряда,

напряженный, стабильный, произносится при округленных губах и контактном положении языка, более “светлый”, чем русский [y]. Гласный [u:] имеет слабый отступ, а гласный [ʊ] – сильный отступ. Если гласные [u:] и [ʊ] стоят в начале слова, то произносятся с твердым приступом.

Упражнение 13. Следите за положением органов речи и дыханием. Произнесите:

[u: u: u:]	[ʊ ʊ ʊ];
du [du:]	und [ʊnt]
tu [tu:]	Null [nʊl]
nun [nu:n]	Lust [lʊst]
ruht [ru:t]	mußt [mʊst]

•

Редуцированный гласный [ə] – нейтральный безударный краткий среднего ряда среднего подъема, произносится без всякого мускульного напряжения, по тембру приближается к предшествующему ударному гласному. Язык занимает обычное контактное положение. Редуцированный [ə] произносится:

1) в приставках “be-” и “ge-”:

besuchen [bə'zu:xən],
Gericht [gə'riçt];

2) в суффиксе “-chen” : Mädchen ['mɛ:ɪçən]

3) в суффиксах “-e”, “-el”, “-ler”, “-ner”:

Hilfe ['hɪlfə];
Riegel ['ri:gəl];
Müller ['mʏlɐr];

4) в конечных слогах “-et”, “-tel”, “-test”:

diesem ['di:zəm]; antwortest ['antvɔrtəst].

В разговорном фонетическом стиле редуцированный [ə] выпадает (не произносится) в следующих случаях:

1) после щелевых и аффрикат [pf], [ts], [tʃ] в конечном слоге “-en”:

Möwen ['mø:vn];
heißen ['hæsn];
waschen ['vaʃn];
suchen ['zu:xn];
kämpfen ['kɛmpfn];
tanzen [tantsn].

2) после взрывных в конечном слове “-en”:

leben ['le:bn];
 Mappen ['mapn];
 leiden ['lædn];
 reiten ['rætn];
 wegen ['ve:gn];
 packen ['pakn].

3) после назальных/носовых, аффрикат, щелевых и взрывных в конечном слове “-el”: Gipfel ['gipfl]; Tafel ['tɑ:fl].

При этом конечное “-l” или “-n” берет на себя слоогообразующую функцию.

Упражнение 14. Следите за положением органов речи и дыханием. Старайтесь произносить [ə] без всякого мускульного усилия. Этого легко достигнуть, если напряженно произносить ударный гласный звук в предыдущем слове.

Nase ['nɑ:zə]	—	Nasen ['nɑ:zən]
Name ['nɑ:mə]	—	Namen ['nɑ:mən]
Tasse ['tasə]	—	Tassen ['tasən]
Masse ['masə]	—	Massen ['masən]
lasse ['lasə]	—	lassen ['lasən]
Same ['zɑ:mə]	—	Samen ['zɑ:mən]
Dame ['dɑ:mə]	—	Damen ['dɑ:mən]
Tante ['tantə]	—	Tanten ['tantən]

Таблица 3

Буквенное обозначение звуков

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[ʀ]; [r]	r	Rat	[ʀɑ:t]
	rr	irren	['ɪrən]
[ɐ]	er	Vater	['fɑ:tɐ]
	r	ihr	[iɐ]
[u:]	u	tun	[tu:n]
	uh	Uhr	[u:ɐ]
[ʊ]	u	unter	['ʊntɐ]
[ə]	e	Tasse	['tasə]

NB! Краткость гласных показывается в орфографии также удвоением согласных, следующих за соответствующим гласным звуком:

Anna ['ana]	Tunnel ['tʊnəl]
Damm ['dam]	Busse ['bʊsə]
Tanne ['tanə]	Tasse ['tasə]

LEKTION 4

УРОК 4

§1. Согласные [f]; [ts]; [tʃ]. Гласные [o:]; [ɔ]

Согласный [f] — щелевой, переднеязычный, глухой, напряженный, сильный. Губы сильно выдвинуты вперед и округлены на протяжении звучания не только звука [f], но и всего слова. Выдыхаемый воздух проходит между кончиком языка и задней частью альвеол.

Упражнение 15. Контролируйте правильность дыхания и положения органов речи, произнесите: [f f f...].

Произнесите следующие слова. Следите за напряженностью [f]. Не забывайте о долготе и краткости гласных!

Schule ['ʃu:lə]	Schuld	['ʃʊlt]
Schale ['ʃa:lə]	Schande	['ʃandə]
schade ['ʃa:də]	Tasche	['taʃə]
Scham ['ʃa:m]	Schulter	['ʃʊltə]

Согласный [ts] — смычно-щелевой (аффриката), переднеязычный, глухой, напряженный. Произносится с придыханием. Кончик языка и его передняя спинка плотно прижимаются к альвеолам, образуя смык, переходящий затем в щель.

Упражнение 16. Произнесите [ts ts ts ...]. Следите за дыханием и напряженностью звука.

Произнесите следующие слова. Не забывайте о долготе и краткости гласных.

Zahl [tʃa:l]	Tanz [tantʃ]
Zahn [tʃa:n]	Schwanz [ʃvantʃ]
Zart [tʃa:rt]	nutzt [nʊtʃt]

Согласный [tʃ] – смычно-щелевой (аффриката), переднеязычный, глухой, напряженный, более твердый, чем русский [ч]. Передняя спинка языка образует с альвеолами смычку, которая сразу переходит в щель. Произнесите [tʃ tʃ tʃ ...].

Упражнение 17. Произнесите следующие слова. Следите за дыханием и качеством звука [tʃ]:

Datsche ['datʃə]	Latsche ['latʃə]
Rutscher ['rʊtʃɐ]	Lutscher ['lʊtʃɐ]

•

Гласные [o:] и [ɔ] – заднего ряда, среднего подъема. [o:] – закрытый, долгий, напряженный, стабильный, произносится при контактном положении языка, губы сильно округлены и сильно вытянуты вперед. Произнесите [o: o: o:]. Следите за напряженностью и стабильностью звука, а также за положением языка и губ. [ɔ] – открытый, краткий, напряженный, стабильный, произносится при контактном положении языка и округленных губах. [o:] имеет слабый отступ, [ɔ] – сильный. В начале слова оба звука произносятся с твердым приступом. Произнесите [ɔ ɔ ɔ ...]. Следите за дыханием, положением языка и губ.

Упражнение 18. Произнесите следующие слова.

[o:]	Ohr	['o:ɐ]	rot	[ro:t]	Zoo	[tso:]
	Oder	['o:ɐ]	Not	[no:t]	so	[zo:]
	Ohne	['o:nə]	schon	[ʃo:n]	roh	[ro:]
	Oma	['o:ma]	Ton	[to:n]	Stroh	[ftro:]

[ɔ]	Ort	['ɔrt]	toll	[tɔl]
	Ost	['ɔst]	Sonne	['zɔnə]
	Sommer	['zɔmɐ]	Tonne	['tɔnə]

[o:] — [ɔ]	Sohn	[zo:n]	Sonne	['zɔnə]
	Sohlen	['zo:lən]	sollen	['zɔlən]
	rot	[ro:t]	Rotte	['rɔtə]
	Tor	[to:ɐ]	Torte	['tɔrtə]

Таблица 4

Буквенное обозначение звуков

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[ʃ]	sch s перед p s перед t	Tasche Spott Stuhl	['taʃə] [ʃpɔt] [ʃtu:l]
[ts]	z tz	Zahn Tatze	[tsɑ:n] ['tattʃə]
[ʧ]	tsch	rutschen	['rʊʧən]
[o:]	o oh oo	Ofen Ohr Boot	['o:fən] [o:ɐ] [bo:t]
[ɔ]	o	sollen	['zɔlən]

§2. Согласные [p]; [b]; [f]; [v]

Согласные [p]; [b] – взрывные, губные. [p] – глухой, напряженный, произносится с сильным придыханием. Правильность произнесения можно проверить, поднеся к губам листок бумаги – он должен отклониться под струей энергично выдыхаемого воздуха. [b] – звонкий, слабый. В конце слова или слога оглушается.

Произнесите [p p p ...]; [b b b ...]. Следите за правильным дыханием и контактным положением языка.

Упражнение 19. Произнесите следующие слова. Следите за напряженностью и придыханием [p].

Paar [pa:ɐ]	ab [ap]	Mappe ['mapə]
Paste ['pa:stə]	Lob [lo:p]	Kappe ['kapə]
Pol [po:l]	ob [ɔp]	Suppe ['zʊpə]
Post [pɔst]	plump [plʊmp]	Lupe ['lu:pə]
Panne ['panə]	Pumpe ['pʊmpə]	Rappe ['rapə]

Упражнение 20. Произнесите следующие слова. Следите за слабым звучанием (полувонкостью) [b]:

a)	baden	['ba:dən]	Blase	['blɑ:zə]
	Ball	[bal]	Bulle	['bʊlə]
	Boot	[bo:t]	Salbe	['zalbə]
	Borste	['bɔrstə]	Bombe	['bɔmbə]
	Busch	[bʊʃ]		
	Bus	[bʊs]	Blut	[blu:t]
	Bund	[bʊnt]	Bluse	['blu:zə]
	blond	[blɔnd]	Bahn	[ba:n]
	Blume	['blu:mə]	Band	[bant]
	Brunnen	['brʊnən]	Brust	[brʊst]
b)	Paß	[pas]	Baß	[bas]
	Paar	[pa:ɐ]	Bar	[ba:ɐ]
	platt	[plat]	Blatt	[blat]
	Poren	['po:rən]	Bohren	['bo:rən]
	Ober	['o:bə]	Oper	['o:pə]
	Puppe	['pʊpə]	Bube	['bu:bə]

•

Согласные [f]; [v] – щелевые, губно-зубные. При их произнесении верхняя губа и нижние губы образуют щель, через которую проходит струя выдыхаемого воздуха. Контактное положение языка. [f] – глухой, напряженный. [v] – звонкий, слабый.

Произнесите [f f f ...]. Следите за напряженностью звука.

Произнесите [v v v ...]. Следите за небольшой звонкостью звука.

Упражнение 21. Произнесите следующие слова. Следите за дыханием. Не забывайте о контактном положении языка.

a)	Fall	[fal]	Affe	['afə]	Schaf	[ʃɑ:f]
	Faß	[fas]	Tafel	['ta:fəl]	schlaff	[ʃlaf]
	falsch	[falʃ]	Schaffner	['ʃafnɐ]	Dorf	[dɔrf]
	Fabel	['fa:bəl]	schlafen	['ʃla:fən]	Stoff	[ʃtɔf]
	Fahne	['fa:nə]	Ofen	['o:fən]	Ufer	['u:fə]
	fort	['fɔɐt]	Strophe	['ʃtro:fə]	Fahren	['fa:rən]
	Fuß	[fu:s]	oft	['ɔft]	Luft	[ʊft]

b) Wahl	[vɑ:l]	schwarz	[ʃvart͡s]	
Wald	[valt]	Schwan	[ʃvɑ:n]	
Wort	[vɔrt]	Schwatzen	[ʃvat͡sən]	
Wurst	[vʊrst]	wo	[vo:]	
Wunde	[ʔʊndə]	wohnen	[ʔo:nən]	
was	[vas]	wohl	[vo:l]	
wasch	[vaʃ]	wolf	[vɔlf]	
wann	[van]	wunde	[ʔʊndə]	
wand	[vant]	Wunder	[ʔʊndə]	
c) Fall	[fal]	—	Wall	[vall]
Faß	[fas]	—	was	[vas]
fand	[fant]	—	Wand	[vant]
fahl	[fɑ:l]	—	Wahl	[vɑ:l]
Fund	[fʊnt]	—	wund	[vʊnt]
fort	[fɔrt]	—	Wort	[vɔrt]
fahren	[ʔɑ:rən]	—	Waren	[ʔɑ:rən]
fallen	[ʔalən]	—	wallen	[ʔalən]
falten	[ʔaltən]	—	walten	[ʔaltən]

Таблица 5

Буквенное обозначение звуков

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[p]	p pp	Post Lappen	[pɔst] [ˈlapən]
[b]	b bb	Bude Ebbe	[ˈbu:də] [ˈɛbə]
[f]	f ff v ph	Futter Affe Vater Photo	[ˈfʊtə] [ˈafə] [ˈvɑ:tə] [ˈfo:to]
[v]	w v	Wanne Vase	[ˈvanə] [ˈvɑ:zə]

§3. Гласные [i:]; [ɪ].

Простейшие интонационные модели (I)

Гласные [i:] и [ɪ] – переднего ряда, верхнего подъема. [i:] – долгий, закрытый, напряженный, стабильный. [ɪ] – краткий, открытый, напряженный, стабильный. Оба произносятся при контактном положении языка. Отличаются друг от друга степенью подъема средней спинки языка: при произнесении [i:] подъем спинки языка больше. При произнесении [i:] раствор рта небольшой (примерно на мизинец), губы отступают от зубов и не напряжены. При произнесении [ɪ] губы лежат свободно, раствор рта больше, чем для [i:] и составляет примерно толщину указательного пальца. Тело языка остается продвинутым вперед.

[i:] имеет слабый отступ, а [ɪ] – сильный. В начале слова оба гласных произносятся с твердым приступом.

Произнесите [i: i: i: i: ...]. Следите за положением органов речи и стабильностью звука.

Произнесите [ɪ ɪ ɪ ɪ ...]. Контролируйте раствор рта, положение языка и губ.

Упражнение 22. Произнесите следующие слова. Следите за положением языка и губ, а также за стабильностью и напряженностью [i:]

die	[di:]	Philosophie	[fi•lo•zo•fi:]*
nie	[ni:]	Ironie	['i•ro•ni:]
wie	[vi:]	Phantasie	[fanta•zi:]
Vieh	[fi:]	Industrie	['indu'stri:]
sie	[zi:]	Astronomie	['astro•no•'mi:]

Упражнение 23. Произнесите следующие слова. Следите за долготой [i:] и слабым отступом:

ihm	[i:m]	wies	[vi:s]
ihn	[i:n]	Dieb	[di:p]
ihr	[i:ɐ]	Spiel	[ʃpi:l]
ihnen	['i:nən]	Ziel	[tʃi:l]
lgel	['i:gəl]	Lied	[li:t]
		Bier	[bi:ɐ]

* Знак “•” после гласных означает полудолготу нередуцированных гласных в безударном слоге.

Упражнение 24. Произнесите следующие слова. Следите за отсутствием смягчения (палатализации) звуков, предшествующих [i:]

sieben	['zi:bən]	Tier	[ti:ə]
lieben	['li:bən]	Stier	[ʃti:ə]
Frieden	['fri:dən]	Dienst	[di:nst]
mieten	['mi:tən]	Priester	['pri:stə]
sieden	['zi:dən]	niesen	['ni:zən]

Упражнение 25. Произнесите следующие слова. Следите за “светлым” тембром и краткостью [ɪ]. Не забывайте о сильном приступе и сильном отступе.

Ist	['ɪst]	innen	['ɪnən]
in	['ɪn]	Itis	['ɪltɪs]
im	['ɪm]	Inder	['ɪndə]
immer	['ɪmə]	Ilse	['ɪlzə]
Insel	['ɪnzəl]	Imbiß	['ɪmbɪs]

Упражнение 26. Произнесите следующие слова. Помните о недопустимости смягчения (палатализации) согласных, предшествующих [ɪ].

a)	bin	[bɪn]	still	[ʃtɪl]	Fisch	[fɪʃ]
	bist	[bɪst]	Film	[fɪlm]	Tisch	[tɪʃ]
	bis	[bɪs]	mild	[mɪlt]	frisch	[frɪʃ]
	sinn	[zɪn]	Schild	[ʃɪlt]	Sitz	[zɪts]
	Wind	[vɪnt]	Bild	[bɪlt]	Frist	[frɪst]
b)	Mitte	['mɪtə]	Tinte	['tɪntə]		
	Sitte	['zɪtə]	zwischen	['tʃvɪʃən]		
	Bitte	['bɪtə]	Winter	['vɪntə]		
	Silber	['zɪlbə]	Wimper	['vɪmpə]		
	finster	['fɪnstə]	wissen	['vɪsən]		

Упражнение 27. Произнесите следующие пары слов. Следите за правильным положением языка и губ. Обращайте внимание на различие [ɪ] и [i:] по длительности, качеству (открытость–закрытость) и отступу (сильный–слабый). Не забывайте о правильном дыхании и об интенсивности и стабильности звучания [ɪ] и [i:]

ihn	['i:n]	in	['ɪn]
schief	[ʃi:f]	Schiff	[ʃɪf]
Stil	[ʃti:l]	still	[ʃtɪl]
ihnen	['i:nən]	innen	['ɪnən]

Bienen	['bi:nən]	binnen	['bɪnən]
bieten	['bi:tən]	bitten	['bɪtən]
Liebe	['li:bə]	Lippe	['lɪpə]
schlieф	[ʃli:f]	schliff	[ʃlɪf]
Riese	['ri:zə]	Risse	['rɪsə]
Miete	['mi:tə]	Mitte	['mitə]
wir	[vi:ɐ]	wirr	[vɪɐ]
Siebe	['zi:bə]	Sippe	['zɪpə]

Простейшие интонационные модели (II). О *простой интонационной модели* мы говорим в тех случаях, когда фраза интонационно оформляется как одна ритмическая группа (или такт). Это значит, что одно ударение (или единственный ударный слог) несет на себе фразовое ударение с нисходящим или восходящим тоном с оттенком завершенности. При этом может варьироваться количество безударных слогов во фразе, в предтакте и в затакте, то есть до или после слога, несущего фразовое ударение. Таким образом, в простейшей интонационной модели одна фраза равна одной ритмической группе.

Вспомним значения символов, используемых для записи интонационных моделей:

- — безударный слог;
- — ударный слог;
- \ — падение тона
- / — восхождение тона

} варианты фразового ударения;

а — зона предтакта;

б — собственно такт;

в — зона затакта;

| — знак деления такта на зоны а, б, в;

|| — знак деления фразы на такт; начало и конец такта (или ритмической группы), начало и конец паузы внутри фразы.

Упражнение 28. Произнесите следующие фразы. Обратите внимание на движение тона, ритмическое и фразовое ударение. Обратите внимание на то, что в последней фразе показана возможность увеличения количества тактов (или ритмических групп)

во фразе, объединенной одним фразовым ударением, в данном случае с нисходящим тоном. Ритмические группы внутри фразы отделяются друг от друга небольшими паузами и соединяются друг с другом интонацией незавершенности.

Sie liest.	[zɪ•li:st]	Sie spielt.	[zɪ•spi:lt]
Sie turnt.	[zɪ•tʊrnt]	Sie malt.	[zɪ•ma•lt]
Sie tanzt.	[zɪ•tantst]	Du siehst.	[dʊ•zi:st]
Du schonst sie.	[dʊ•fo:nst zɪ•]	Du schiefst.	[dʊ•fli:fst]
Wir ließen sie spielen.	[vɪ•v lɪ•sən zɪ•spi:lən]		
Wir ließen sie schlafen.	[vɪ•v lɪ•sən zɪ•ʃla:fən]		
Stille Wasser sind tief.	[stɪlə vase zɪnt ti:f]		

Таблица 6

Буквенное обозначение звуков [i:]; [ɪ]

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[i:]	i	lge	["i:gəl]
	ie	Sieb	[zi:p]
	ih	ihm	["i:m]
	ieh	ziehen	["tʃi:ən]
[ɪ]	i	Sinn	[zɪn]

LEKTION 5

УРОК 5

§1. Гласные [y:]; [ʏ]

Гласные [y:]; [ʏ] не имеют аналогов в русском языке. Оба гласных – переднего ряда высокого подъема.

[y:] — долгий, закрытый, напряженный, стабильный. При произнесении [y:] губы сильно округлены и вытянуты вперед, как для [u:]. Раствор рта небольшой. Язык занимает такое же положение, как при произнесении [i:]. Расстояние между зубами примерно на толщину мизинца. Кончик языка прижат к нижним зубам. Передняя и средняя спинки языка высоко подняты. Нёбная занавеска (маленький язычок) не полностью изолирует носовую полость, благодаря чему [y:], как и все немецкие гласные, имеет легкий носовой оттенок. Отступ – слабый. В начале слова или слога [y:] произносится с твердым приступом.

[ʏ] – краткий, открытый, напряженный, стабильный, лабиализованный (то есть произносится при участии губ). Губы слегка округлены и слегка вытянуты вперед, как для [ʊ]: Раствор рта несколько больше, чем для [y:]. Язык занимает такое же положение, как при произнесении [ɪ]. Кончик языка прижат к нижним зубам. Передняя и средняя спинка языка высоко подняты к твердому нёбу, но ниже, чем для [i:] или [y:]. Нёбная занавеска поднята, но не полностью перекрывает вход в носовую полость. Отступ – сильный. В начале слова или слога [ʏ] произносится с твердым приступом.

Не допускается смягчение (палатализация) согласных звуков, предшествующих [y:] или [ʏ].

Упражнение 29. Произнесите [y: y: y: ...]. Произнесите [ʏ ʏ ʏ ...]. Следите за положением губ и языка.

Упражнение 30. Произнесите следующие пары слов. Помните, что только от положения губ зависит разница в произнесении звуков [i:] и [y:].

Stile	['ti:lə]	—	Stühle	['ty:lə]
vier	[fi:v]	—	für	[fy:v]
Tier	[ti:v]	—	Tür	[ty:v]
Biene	['bi:nə]	—	Bühne	['by:nə]
sieden	['zi:dən]	—	Süden	['zy:dən]
diese	['di:zə]	—	Düse	['dy:zə]
viele	['fi:lə]	—	fühle	['fy:lə]

Упражнение 31. Произнесите следующие пары слов. Помните, что только от положения языка зависит разница в произнесении [u:] и [y:].

Fuß	[fu:s]	—	Füße	['fy:sə]
Schule	['fu:lə]	—	Schüler	['fy:lə]
Stuhl	['ftu:l]	—	Stühle	['fty:lə]

Упражнение 32. Произнесите следующие слова. Следите за положением языка. Не допускайте палатализации!

Üben	['y:bən]	Mühe	['my:ə]
Übel	['y:bəl]	rührend	['ry:rənt]
Typ	[ty:p]	wühlen	['vy:lən]
schwül	[ʃvy:l]	blühen	[bly:ən]
Büste	['by:stə]	führen	['fy:rən]
Wüste	['vy:stə]	rühmen	['ry:mən]
Mühle	['my:lə]	wüten	['vy:tən]

Упражнение 33. Произнесите следующие пары слов. Следите за разницей в произнесении [ɪ] и [ʏ]: различие состоит только в положении губ!

missen	['mɪsən]	—	müssen	['mysən]
Brillen	['brɪlən]	—	brüllen	['brʏlən]
Mitte	['mɪtə]	—	Mütter	['mytə]

Упражнение 34. Произнесите следующие пары слов. Помните, что различие в произнесении [ʊ] и [ʏ] состоит (только!) в положении языка.

Sturz	[ʃtʊrts]	—	Stürzen	[ʃtyrtsən]
Mutter	['mʊtə]	—	Mütter	['mytə]
Nuß	[nʊs]	—	Nüsse	['nysə]
Fluß	[flʊs]	—	Flüsse	['flysə]
Turm	[tʊrm]	—	Türme	['tyrmə]
Brust	[brʊst]	—	Brüste	['brystə]
Luft	[lʊft]	—	Lüften	['lyftən]
stutzen	['ʃtʊtsən]	—	stützen	['ʃtytsən]

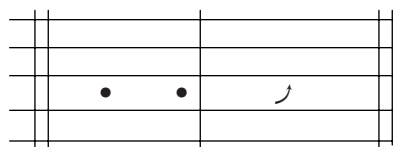
Упражнение 35. Произнесите следующие слова. Не допускайте палатализации согласных звуков, предшествующих [ʏ].

Dünn	[dʏn]	Münze	['myntsə]
fünf	[fʏnf]	mürbe	['myrbə]
Bürste	['byrstə]	sünde	['zyndə]
Würze	['vyrtsə]	füttern	['fytərn]
schütten	['ʃytən]	Wünsche	['vʏnfə]
Müller	['mylə]	rüsten	['rystən]

Упражнение 36. Произнесите следующие пары слов. Следите за различием [y:] и [ʏ] в длительности и отступе.

Fühlen	['fy:lən]	—	füllen	['fʏlən]
Wüste	['vy:stə]	—	wüßte	['vʏstə]
Düne	['dy:nə]	—	dünne	['dʏnə]
Tür	[ty:ɐ]	—	dürr	[dʏɐ]
führst	[fy:rst]	—	Fürst	[fʏrst]

Простейшие интонационные модели (II). Вариантом простейшей интонационной модели является модель, состоящая из одной ритмической группы с фразовым ударением восходящего тона. Обобщенно такая модель выглядит следующим образом:



Spielst du mit?

• • ↗
[ʃpɪ•lst du• mit?]

Одна фраза = одна ритмическая группа.

Количество безударных слогов может варьироваться.

Можно заметить, что модель II соответствует вопросительным предложениям без вопросительного слова.

Упражнение 37. Произнесите следующие фразы. Следите за восходящим тоном и фразовым ударением.

Spielst du mit? [ʃpɪ•lst du•'mit?]

Siehst du das? [zi•st du•'das?]

Tanzst du oft? [tantst du•'ɔft?]

Spielst du am Abend? [ʃpɪ•lst du• am 'a:bənt?]

Таблица 7

Буквенное обозначение звуков [y:]; [ʏ]

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[y:]	ü	üben	['y:bən]
	üh	Mühe	['my:ə]
	y	Typ	[ty:p]
[ʏ]	ü	dünn	[dʏn]
	y	System	[zʏs'te:m]

§2. Гласные [ɛ]; [ɛ:]; [e:]

Из предыдущих уроков можно было заметить, что *фонетические системы* немецкого и русского языка, – как, впрочем, и языковые системы разных языков в целом, – *асимметричны*. Это значит, что при сравнительном описании, в частности, фонетических явлений не всегда удастся найти удовлетворительные аналоги. Так, русской фонеме* [э] в немецком языке при сравнительном описании соответствуют три фонемы [ɛ]; [ɛ:]; [e:], которые связаны между собой отношениями комплементарности. Они не взаимозаменяемы, и их различия не могут быть нивелированы при коммуникации. Подобная асимметрия представляет определенные трудности для носителя русского языка, приступающего к изучению немецкого.

Гласный [ɛ:] – долгий, открытый, нелабиализованный (то есть произносится без активного участия губ), гласный переднего ряда среднего подъема, напряженный, стабильный. Рот приоткрытый. Расстояние между верхними и нижними зубами – примерно на толщину большого пальца. Язык занимает контактное положение. В начале слова или слога произносится с твердым приступом. Отступ слабый. Легкий носовой оттенок. Напоминает русский звук [э] в слове “эти”. *Гласный [ɛ]* отличается от [ɛ:] только длительностью. Все остальные признаки – как у [ɛ:]. Отступ – сильный.

Упражнение 38. Произнесите [ɛ: ɛ: ɛ: ɛ: ...].
Произнесите [ɛ ɛ ɛ ɛ ...].

Упражнение 39. Произнесите следующие слова. Следите за напряженностью и стабильностью [ɛ:].

Wählen	['vɛ:lən]	Zähne	['tʃɛ:nə]
nähen	['nɛ:ən]	Pläne	['plɛ:nə]
während	['vɛ:rənt]	Bären	['bɛ:rən]
Mädel	['mɛ:dəl]	Tränen	['trɛ:nən]
Mähne	['mɛ:nə]	Strähne	['ʃtrɛ:nə]

Упражнение 40. Произнесите следующие слова. Следите за краткостью и сильным отступом [ɛ].

a) es	['ɛs]	b) Bett	[bet]	c) denn	[den]
Ebbe	['ɛbə]	Netz	[nɛʦ]	wenn	[vɛn]
Ende	['ɛndə]	Fell	[fɛl]	dessen	['dɛsən]
ernst	['ɛrnst]	Feld	[fɛlt]	wessen	['vɛsən]
essen	['ɛsən]	fett	[fet]	setzen	['zɛʦən]

* Напомним, что фонема есть инвариант звука, обладающий смысловозначительным признаком.

Elbe	['ɛlbə]	nett	[nɛt]	Schätzen	['ʃɛʦən]
Ernte	['ɛrntə]	fest	[fɛst]	Rätsel	['rɛtsəl]
ändern	['ɛndərn]	Nerz	[nɛrt͡s]	Stempel	[ʃtɛmpəl]
älter	['ɛltɐ]	Stelle	[ʃtɛlə]	Fenster	['fɛnstɐ]
Emma	['ɛma·]	Stätte	[ʃtɛtə]	Brett	[brɛt]
Elster	['ɛlstɐ]	Messer	['mɛsɐ]	besser	['bɛsɐ]

Гласный [ɛ:] — долгий закрытый нелабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема, напряженный, стабильный. При произнесении [ɛ:] губы нейтральны. Расстояние между верхними и нижними зубами несколько меньше, чем толщина указательного пальца. Язык занимает контактное положение. Тело языка сильно продвинуто вперед. Передняя спинка языка поднята в направлении к твердому нёбу. [ɛ:] несколько напоминает русский [э] в слове “тени”, однако отличается от него большей стабильностью и напряженностью. В начале слова или слога произносится с твердым приступом. Отступ – слабый. Легкий носовой оттенок, как у всех немецких гласных, за счет неполного подъема нёбной занавески (маленького язычка).

Произнесите [ɛ: ɛ: ɛ:..].

Упражнение 41. Произнесите следующие слова. Следите за стабильностью и длительностью [ɛ:].

Eben	['ɛ:bən]	wen	[vɛ:n]
edel	['ɛ:dəl]	wem	[vɛ:m]
Ehe	['ɛ:ə]	den	[dɛ:n]
Ehre	['ɛ:rə]	dem	[dɛ:m]
Erde	['ɛ:rdə]	denen	[dɛ:nən]
Eva	['ɛ:va·]	deren	[dɛ:rən]
Erz	['ɛrts]	neben	[nɛ:bən]
Elend	['ɛ:lənt]	leben	[lɛ:bən]
erstens	['ɛ:rstəns]	weben	[vɛ:bən]

Упражнение 42. Произнесите следующие слова. Следите за слабым отступом [ɛ:].

Er	['ɛ:v]	nehmen	[nɛ:mən]
der	['dɛ:v]	sehen	[zɛ:ən]
wer	['vɛ:v]	stehen	[ʃtɛ:ən]
sehr	['zɛ:v]	lesen	[lɛ:zən]
mehr	['mɛ:v]	drehen	[dɛ:ən]
schwer	['ʃvɛ:v]	dehnen	[dɛ:nən]

Упражнение 43. Произнесите следующие слова. Следите за стабильностью и длительностью [e:].

Tee	[te:]	Schnee	[ʃne:]
See	[ze:]	Zeh	[tʃe:]
Reh	[re:]	weh	[ve:]
Allee	[a'le:]	Spree	[ʃpre:]

Упражнение 44. Произнесите следующие пары слов. Следите за различием в произнесении закрытого [e:] и открытого [ɛ:].

Ehre	[ˈe:rə]	—	Ähre	[ˈɛ:rə]
Beeren	[ˈbɛ:rən]	—	Bären	[ˈbɛ:rən]
dehnen	[ˈde:nən]	—	Dänen	[ˈdɛ:nən]
sehen	[ˈze:ən]	—	säen	[ˈzɛ:ən]
Rede	[ˈre:də]	—	Räder	[ˈrɛ:də]
beten	[ˈbɛ:tən]	—	Bäder	[ˈbɛ:də]
Leder	[ˈle:də]	—	Läden	[ˈlɛ:dən]
Seele	[ˈze:lə]	—	Säle	[ˈzɛ:lə]
Schemen	[ˈʃe:mən]	—	schämen	[ˈʃɛ:mən]
Feder	[ˈfe:də]	—	Väter	[ˈfɛ:tə]

Упражнение 45. Произнесите следующие пары слов. Следите за различием в произнесении [e:] и [ɛ:].

Beet	[be:t]	Bett	[bɛt]
Heer	[he:v]	Herr	[hɛv]
reden	[re:dən]	retten	[rɛtən]
werten	[ve:rtən]	Wärter	[vɛrtə]

Упражнение 46. Произнесите следующие пары слов. Следите за различием в произнесении [i:] и [ɛ:].

a)	mir	[mi:ə]	—	mehr	[me:ə]
	dir	[di:ə]	—	der	[de:ə]
	wir	[vi:ə]	—	wer	[ve:ə]
	Wien	[vi:n]	—	wen	[ve:n]
b)	lieben	[ˈli:bən]	—	leben	[ˈle:bən]
	dienen	[ˈdi:nən]	—	dehnen	[ˈde:nən]
	fielen	[ˈfi:lən]	—	fehlen	[ˈfe:lən]
	Stiele	[ˈʃti:lə]	—	stehlen	[ˈʃte:lən]

Таблица 8

Буквенное обозначение звуков [ɛ:]; [ɛ] [e:]

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[ɛ]	e	Ente	['ɛntə]
	ä	Wälder	['vɛldɐ]
[ɛ:]	ä	Pläne	['plɛ:nə]
	äh	Mähne	['mɛ:nə]
[e:]	e	Leben	['le:bən]
	eh	sehen	['ze:ən]
	ee	Meer	['mɛ:v]

Простейшие интонационные модели (III)

Вариантом простейшей интонационной модели является модель вопросительного предложения с вопросительным словом. Вопросительное слово, как правило, не несет ударения, т.е. остается в предтакте. Движение тона – нисходящее.

Упражнение 47. Произнесите следующие фразы. Следите за движением тона и фразовым ударением.

Was lesen Sie? [vas 'le:zən zɪ • ɛ]

Wann kommst du? [van 'kɔmst dʊ • ɛ]








Wo wohnt ihr? [vo • 'vontɪ • v ɛ]

Wie spät ist es? [vi • ʃpɛ:t ist ɛs ɛ]

Wie alt bist du? [vi • alt *bɪst *dʊ • ɛ]

Was ißt du am Abend? [vas 'ɪst *dʊ • am 'a:bənt ɛ]

Напомним, что значок * означает полувзвонность (оглушение) звонкого согласного после глухого. Это явление называется прогрессивной ассимиляцией по глухости. Для русского языка, наоборот, характерна регрессивная ассимиляция по звонкости, например:

 косьба	 [к л з ' б а]
 сделать	 [з д е л а т']
 воспеть	—  воззвать
 распылить	—  разбрызгать
 снисхождение	—  низложение
 исход	—  изгнание

§3. Согласные [k]; [g]; [ŋ]. Сочетание [ŋk]. Гласные [o:]; [œ]

Согласный [k] – взрывной, глухой, заднеязычный, мощный напряженный. Кончик языка у нижних зубов. Задняя спинка образует смычку с мягким небом. Место смыка по сравнению с русским [к] продвинуто вперед и варьирует в зависимости от окружения. Отличается от русского [к] большей напряженностью, более мощным выдохом, сопровождается придыханием.

Согласный [g] – взрывной, звонкий, заднеязычный, слабый. Место и способ образования тот же, что и для [k]. От русского [г] отличается слабым участием голоса и меньшим мускульным напряжением.

Произнесите [k k k k:], [g g g g:].

Упражнение 48. Произнесите следующие слова. Следите за придыханием.

Kamm	[kam]	Kahn	[ka:n]
kalt	[kalt]	Kohl	[ko:l]
Katze	['katsə]	Kuh	[ku:]
Kunde	['kʊndə]	Kegel	['ke:gəl]
Kind	[kɪnt]	Käse	['kɛ:sə]

Упражнение 49. Произнесите следующие слова. Следите за “слабостью” [g].

Gast	[gast]	Magen	['ma:gən]
gold	[gɔlt]	Wagen	['va:gən]

Golf	[gɔlf]	sagen	['zɑ:gən]
Geld	[gɛlt]	Degen	['de:gən]
gestern	['gɛstərn]	fliegen	['fli:gən]

Упражнение 50. Произнесите следующие пары слов. Следите за различием в произнесении [k] и [g].

Kabel	['kɑ:bəl]	—	Gabel	['gɑ:bəl]
kalt	[kalt]	—	galt	[galt]
Kasse	['kasə]	—	Gasse	['gasə]
Kunst	[kʊnst]	—	Gunst	[gʊnst]
Kuß	[kʊs]	—	Guß	[gʊs]
Kern	[kɛrn]	—	gern	[gɛrn]
Karten	['kartən]	—	Garten	['gartən]
Kränze	['krɛntsə]	—	Grenze	['grɛntsə]
Krippe	['krɪpə]	—	Grippe	['grɪpə]

•

Согласный [ŋ] — сонорный, носовой, заднеязычный. Кончик языка занимает контактное положение. Задняя спинка поднята к мягкому нёбу и образует с ним смык. Место смыка перемещается к твердому нёбу после гласных переднего ряда. Нёбная занавеска (маленький язычок) опущена, выдыхаемый воздух направляется в носовую полость. [ŋ] произносится в середине и в конце слова. В русском языке аналога [ŋ] нет.

Произнесите [ŋ ŋ ŋ ŋ ...].

Упражнение 51. Произнесите следующие слова. Следите за тем, чтобы при произнесении [ŋ] в конце слова смык не взрывался.

Bang	[baŋ]	eng	['ɛŋ]
gang	[gaŋ]	streng	[ʃtrɛŋ]
Rang	[raŋ]	Ding	[dɪŋ]
sang	[zaŋ]	Ring	[rɪŋ]
sprang	[ʃpraŋ]	Messing	[mɛsɪŋ]

Упражнение 52. Произнесите следующие слова. Обратите внимание на произнесение [ŋ] в середине слова.

Angel	['aŋəl]	Menge	['mɛŋə]
Mangel	['maŋəl]	Länge	['lɛŋə]
Wange	['vaŋə]	Klänge	['klɛŋə]
Zunge	['tʃʊŋə]	Engel	['ɛŋəl]
Lunge	['lʊŋə]	Bengel	['bɛŋəl]

•

Сочетание согласных [ŋk]. При произнесении сочетания [ŋk] смычка с шумом взрывается.

Упражнение 53. Произнесите следующие слова. Обратите внимание на произнесение сочетания [ŋk].

Bank	[baŋk]	denken	[dɛŋkən]
Dank	[daŋk]	schenken	[ʃɛŋkən]
Zank	[tsaŋk]	wink	['vɪŋk]
Krank	[kraŋk]	zink	['tsɪŋk]
schlank	[ʃlaŋk]	flink	['flɪŋk]

•

Гласный [ø:] — долгий, закрытый, лабиализованный, переднего ряда среднего подъема, напряженный стабильный. Губы округлены и вытянуты вперед как для [o:], положение языка и расстояние между верхними и нижними зубами, как для [e:]. Кончик языка занимает контактное положение. Нёбная занавеска не полностью закрывает вход в носовую полость. В начале слова или слога [ø:] произносится с твердым приступом. Отступ – слабый.

Произнесите [ø ø ø ø ...].

Гласный [œ] — краткий, открытый, лабиализованный переднего ряда среднего подъема, напряженный стабильный. Губы слегка округлены, как для [ɔ]. Положение языка, как для [ɛ]. Кончик языка – в контактном положении. Вход в носовую полость закрыт не полностью. В начале слова или слога произносится с твердым приступом. Отступ — сильный.

Произнесите [œ œ œ œ ...].

Гласные [ø:] и [œ] не имеют аналогов в русском языке.

Упражнение 54. Произнесите следующие слова. Следите за положением губ и языка при произнесении [ø:].

Öl	['ø:l]	Löwe	['lø:və]
Öfen	['ø:fən]	mögen	['mø:gən]
öde	['ø:də]	schön	['ʃø:n]
Öse	['ø:zə]	Möbel	['mø:bəl]
Flöte	['flø:tə]	Möwe	['mø:və]

Упражнение 55. Произнесите следующие пары слов. Следите за положением губ при различении звуков [e:] и [ø:].

Besen	['be:zən]	—	böse	['bø:zə]
lesen	['le:zən]	—	lösen	['lø:zən]
fegen	['fe:gən]	—	Vögel	['fø:gəl]

Sehne	['ze:nə]	—	Söhne	['zø:nə]
Meere	['me:rə]	—	Möhre	['mø:rə]

Упражнение 56. Произнесите следующие пары слов. Следите за положением языка при различении звуков [o:] и [ø:].

Schon	['ʃo:n]	—	schön	['ʃø:n]
Boden	['bo:dən]	—	Böden	['bø:dən]
Vogel	['fø:gəl]	—	Vögel	['fø:gəl]
Lohn	['lo:n]	—	Löhne	['lø:nə]
Sohn	['zo:n]	—	Söhne	['zø:nə]

Упражнение 57. Произнесите следующие слова. Следите за положением языка и губ при произнесении [œ].

Öffnung	['œfnuŋ]	zwölf	['tsvœlf]
Öffnen	['œfnən]	Völker	['fœlkə]
Öfters	['œftərs]	Löscher	['lœʃə]
fördern	['fœrdərn]	Löffel	['lœfəl]
Böschung	['bœʃuŋ]	können	['kœnən]

Упражнение 58. Произнесите следующие пары слов. Следите за положением губ при различении звуков [e] и [œ].

Wärter	['vɛrtə]	—	Wörter	['vœrtə]
kennen	['kɛnən]	—	können	['kœnən]
stecken	['ftɛkən]	—	Stöcke	['ftœkə]
Kerne	['kɛrnə]	—	Körner	['kœrne]

Упражнение 59. Произнесите следующие пары слов. Следите за положением языка при противопоставлении звуков [ɔ] и [œ].

Bock	[bɔk]	—	Böcke	['bœkə]
Rock	[rɔk]	—	Röcke	['rœkə]
offen	['ɔfən]	—	öffnen	['œfnən]
Dorf	[dɔrf]	—	Dörfer	['dœrfə]
Wort	[vɔrt]	—	Wörter	['vœrtə]

Упражнение 60. Произнесите следующую фразу. Следите за движением тона.

Das Ende krönt das Werk.

• — • — • ↘
|| *das "endə krø:nt *das "vɛrk ||

Таблица 9

Буквенное обозначение звуков [k]; [g]; [ŋ]; [ø:]; [œ]

Звук	Буква	Примеры	
		в орфографии	в транскрипции
[k]	k ck g	Kind Ecke Weg	[kɪnt] [ˈɛkə] [ve:k]
[g]	g gg	Garten Egge	[ˈgartən] [ˈɛgə]
[ŋ]	ng “n” перед “k”	lang Bank	[ˈlaŋ] [baŋk]
[ø:]	ö öh	lösen Möhre	[ˈlø:zən] [ˈmø:rə]
[œ]	ö	Wörter	[ˈvœrtə]

**Практический курс основного иностранного языка
Немецкий язык
Практическая фонетика
Юнита 1**

Редактор: М. Л. Афонина

Оператор компьютерной верстки: В.С. Левшанов

Изд. лиц. ЛР №071765 от 07.12.1998

Сдано в печать

НОУ "Современный Гуманитарный Институт"

Тираж

Заказ

Современный Гуманитарный Университет